

## Chambre des Représentants

SESSION 1983-1984

9 FÉVRIER 1984

### BUDGET

du Ministère de la Région bruxelloise  
pour l'année budgétaire 1984

AMENDEMENTS  
PRÉSENTES PAR M. BAJURA  
AU TABLEAU MODIFIÉ PAR LA COMMISSION

### TITRE II

#### DEPENSES DE CAPITAL

##### PARTIE I

Crédits destinés à la réalisation  
du programme d'investissements

Section 33

Aménagement du Territoire

CHAPITRE VI

TRANSFERTS DE CAPITAUX  
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

Art. 63.09.

Remplacer l'intitulé de l'article 63.09 par ce qui suit (p. 29) :

« Subsides aux pouvoirs et organismes subordonnés pour l'élaboration de plans d'aménagement ou de schémas directeurs. — Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'acquisition, l'aménagement et l'équipement de biens immeubles (notamment d'espaces verts publics), en vue de l'exécution de plans d'aménagement ou de schémas directeurs. — Travaux de plantation, d'expérimentation et d'aménagement d'espaces verts sur le domaine d'administrations subordonnées, pour des raisons

Voir :

4-XXV (1983-1984) :

- № 1 : Budget.
- Nos 2 à 4 : Amendements.
- № 5 : Rapport.

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1983-1984

9 FEBRUARI 1984

### BEGROTING

van het Ministerie van het Brussels Gewest  
voor het begrotingsjaar 1984

AMENDEMENTEN  
VOORGESTELD DOOR DE HEER BAJURA  
OP DE TABEL GEWIJZIGD DOOR DE COMMISSIE

### TITEL II

#### KAPITAALUITGAVEN

##### DEEL I

Kredieten bestemd voor de uitvoering  
van het investeringsprogramma

Sectie 33

Ruimtelijke Ordening

HOOFDSTUK VI

VERMOGENSOVERDRACHTEN  
BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Art. 63.09.

De tekst van artikel 63.09 vervangen door wat volgt (blz.29) :

« Subsidies aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het opmaken van plannen van aanleg of leidende schema's. — Subsidies aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor de aankoop, de aanleg en de uitrusting van onroerende goederen (o.m. van openbare groene ruimten), met het oog op de uitvoering van plannen van aanleg of leidende schema's. — Beplantingswerken, proefbeplantingen en aanleg van openbare groene ruimten op de eigendommen van lagere

Zie :

4-XXV (1983-1984) :

- Nr 1 : Begroting.
- Nrs 2 tot 4 : Amendementen.
- Nr 5 : Verslag.

*sociales, esthétiques ou de salubrité. — Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour la rénovation urbaine et rurale. — Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour la rénovation et l'assainissement de certains sites industriels désaffectés et des immeubles publics dans le cadre de la rénovation urbaine et de l'aménagement du territoire : ».*

Art. 63.23 (*nouveau*).

**Insérer un article 63.23 (*nouveau*), libellé comme suit (p. 29) :**

« *Subside à la Ville de Bruxelles pour la rénovation de l'îlot compris entre les rues Montagne de la Cour et du Musée, y compris la reconstruction de bâtiments* ».

**En regard de cet article, inscrire un montant de « 120 000 000 de francs ».**

Art. 63.24 (*nouveau*).

**Insérer un article 63.24 (*nouveau*), libellé comme suit (p. 29) :**

« *Subside à la Ville de Bruxelles pour la rénovation des îlots qui sont ou ont été expropriés pour l'extension du zoning de bureaux de la C.E.E., y compris la reconstruction de bâtiments* ».

**En regard de cet article, inscrire un montant de « 100 000 000 de francs ».**

*besturen voor sociale, esthetische of salubriteitsdoeleinden. — Subsidies aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor stadskern- en landelijke vernieuwingen. — Subsidies aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor vernieuwing en sanering van sommige niet meer in gebruik zijnde industrievestigingen en openbare gebouwen in het kader van de stadskernvernieuwing en de ruimtelijke ordening : ».*

Art. 63.23 (*nieuw*).

**Een artikel 63.23 (*nieuw*), invoegen, luidend als volgt (blz. 29) :**

« *Subsidie aan de Stad Brussel voor de vernieuwing van de wijk gelegen tussen de Hofberg en de Museumstraat, met inbegrip van de wederopbouw van gebouwen* ».

**Naast dit artikel een bedrag inschrijven van « 120 000 000 frank ».**

Art. 63.24 (*nieuw*).

**Een artikel 63.24 (*nieuw*), invoegen, luidend als volgt (blz. 29) :**

« *Subsidie aan de Stad Brussel voor de vernieuwing van de wijken die onteigend worden of werden met het oog op de uitbreiding van de E.E.G.-kantoorzone, met inbegrip van de wederopbouw van gebouwen* ».

**Naast dit artikel een bedrag inschrijven van « 100 000 000 frank ».**

## CHAPITRE VII

### INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Art. 71.01.

**Remplacer l'intitulé de l'article 71.01 par ce qui suit (p. 29) :**

« *Acquisitions d'immeubles en vue de la rénovation urbaine en ce compris l'aménagement d'espaces verts publics (pour mémoire) : ».*

### JUSTIFICATION

Ces amendements tendent à remplacer ceux du Gouvernement figurant au Doc. n° 4-XXV/3, adoptés en commission, et dont la formulation paraît peu cohérente et trop peu explicite.

Les déclarations publiques récentes des membres de l'Exécutif nous ont en effet indiqué que le problème urbanistique en cause est celui de la rue Montagne de la Cour à Bruxelles-Ville. Nous savons également qu'un problème analogue peut se poser demain dans les îlots expropriés autour du complexe de la C.E.E.

Du point de vue légal et réglementaire, il s'agit de déroger aux exigences des arrêtés royaux organiques de la rénovation urbaine (arrêtés royaux du 28 mars 1977 et du 8 février 1980) qui définissent clairement celle-ci, et visent essentiellement ce qu'on appelle la réhabilitation des bâtiments, et non pas leur démolition-reconstruction.

En introduisant la notion de reconstruction dans deux des intitulés de l'article 63.09 et dans celui de l'article 71.01, l'amendement de l'Exécutif ouvre, malheureusement et sans limite, la porte à la rénovation-bulldozer que, pourtant, et jusqu'à aujourd'hui, tous les ministres en charge de la rénovation urbaine ont rejetée depuis 1977. La justification du texte s'inscrit d'ailleurs dans cette perspective en précisant à deux reprises qu'il s'agit de « dispositions exceptionnelles ».

Si tel est bien le cas, alors il est plus normal de prévoir des articles *ad hoc*, comme nous le proposons.

Par contre, si l'Exécutif veut organiser l'initiative publique immobilière hors le logement social et la rénovation urbaine (elle aussi principalement « sociale »), et faire concurrence au secteur privé, il y aurait lieu qu'il nous explique d'abord plus précisément quels sont ses objectifs et ses projets, et quels moyens en personnel compétent il compte réunir, notamment.

A propos de ce dernier point, le troisième intitulé de l'article 63.09 (selon l'amendement du Gouvernement) vise non pas des subsides, mais bien des travaux

## HOOFDSTUK VII

### INVESTERINGEN (CIVIEL)

Art. 71.01.

**De tekst van artikel 71.01 vervangen door wat volgt (blz. 29) :**

« *Aankopen van onroerende goederen met het oog op de stadskernvernieuwing, inbegrepen de aanleg van openbare groene ruimten (pro memorie) : ».*

### VERANTWOORDING

Deze amendementen zijn bedoeld om die van de Regering (Stuk nr. 4-XXV/3), die in de commissie werden aangenomen en waarvan de tekst niet genoeg samenhang vertoont en niet expliciet genoeg is, te vervangen.

Uit de recente openbare verklaringen van leden van de Executieve hebben wij immers afgeleid dat het hier om het stedebouwkundig probleem gaat van de Hofberg te Brussel-Stad. Wij weten eveneens dat morgen een gelijkaardig probleem kan rijzen in de wijken die rond het E.E.G.-complex onteigend worden.

Op wettelijk en reglementair vlak moet worden afgeweken van de voorschriften van de organische koninklijke besluiten inzake stadskernvernieuwing (koninklijke besluiten van 28 maart 1977 en van 8 februari 1980), die daar een duidelijke omschrijving van geven en voornamelijk slaan op hetgeen men noemt de herstel- en wederopbouw van gebouwen en niet hun afbraak en wederopbouw.

Door het begrip wederopbouw in te voegen in twee van de rubrieken van artikel 63.09, evenals in artikel 71.01, zet het amendement van de Executieve op een ongelukkige en onbeperkte wijze de deur open voor de bulldozervernieuwing, die sinds 1977 en tot op heden door alle ministers die bevoegd waren voor de stadskernvernieuwing afgeweven werd. De verantwoording van het voorstel liet trouwens in die lijn waar zij tot tweemaal toe preciseert dat het hier om « buitengewone bepalingen » gaat.

Indien dit werkelijk zo is, ware het beter, zoals wij voorstellen, daarvoor afzonderlijke artikelen in te voegen.

Wil de Executieve daarentegen het onroerend-overheidsinitiatief organiseren buiten de sociale huisvesting en de stadskernvernieuwing (die eveneens hoofdzakelijk « sociaal » is) en de privé-sector concurrentie aandoen, dan dient ze eerst en vooral duidelijker haar oogmerken en voornemens te precisieren en met name te bepalen hoeveel geschikte personeelsleden ze daarvoor denkt in te zetten.

Met betrekking tot dit laatste punt doelt de derde rubriek van artikel 63.09 (volgens het regeringsamendement) niet op subsidies maar op werken die ze

qui en tiennent lieu *de facto*. En matière d'espaces verts ces travaux étaient exécutés par le Plan vert. En supposant que le Ministère ait du personnel pour les espaces verts, cette formulation implique aussi la constitution d'une regie qui, elle, n'existe pas actuellement. Il y aurait donc lieu d'indiquer comment l'Exécutif compte la mettre en place.

Enfin, la modification proposée à l'article 71.01 ne porte curieusement pas sur les mêmes immeubles, puisqu'il s'agit ici du patrimoine acquis par le Ministère et non pas de celui des pouvoirs subordonnés sur lequel doivent s'opérer les travaux de reconstruction précités.

Quant aux montants indiqués, notre proposition vise à les ajouter au budget régional, parce qu'il s'agit incontestablement des retombées de décisions nationales — pour le Musée comme pour la C.E.E. — et en particulier d'une nécessité de réparer là où la Régie des Bâtiments avait manifestement opté pour le pourrissement des quartiers concernés. Le budget régional ne doit pas payer pour les erreurs du passé, c'est le principe général adopté dans des cas analogues. Le montant que nous indiquons pour le quartier du Musée est celui qui a été évoqué publiquement par l'Exécutif; pour le quartier de la C.E.E., il s'agit d'une provision qui permet de prendre en charge les travaux confortatifs.

feitelijk vervangen. Inzake groene ruimten werden die werken uitgevoerd door het Groenplan. In de veronderstelling dat de Minister over personeel voor die groene ruimten beschikt, impliceert die formulering tevens de oprichting van een regie die thans niet bestaat. Er zou dus moeten worden aangegeven hoe de Executieve die regie denkt op te richten.

Tenslotte doelt de in artikel 71.01 voorgestelde wijziging eigenaardig genoeg niet op dezelfde onroerende goederen, aangezien het hier gaat om eigendommen die door het Ministerie aangekocht werden en niet om die van de ondergeschikte besturen waarop de voormalde wederopbouwwerken dienen te worden uitgevoerd.

Voorts beoogt ons voorstel de vermelde bedragen aan begroting van het Gewest toe te voegen, aangezien ze — zowel voor het Museum als voor de E.E.G. — ontegensprekelijk het gevolg zijn van nationale beslissingen en diezelfde bedragen hoofdzakelijk moeten dienen om te herstellen, terwijl de Regie der Gebouwen er klaarblijkelijk de voorkeur aan gegeven had de bedoelde wijken te laten verkrotten. De begroting van het Gewest hoeft niet op te draaien voor de vergissingen van het verleden. Dat is een algemeen beginsel dat in soortgelijke gevallen gehuldigd wordt. Het door ons opgegeven bedrag voor de Museumwijk is het bedrag dat de Executieve zelf in het openbaar heeft geciteerd; voor de E.E.G.-wijk gaat het om een provisie die het mogelijk moet maken de verstevigingswerken te financieren.

D. BAJURA.